

Cómo citar este artículo:

López Franco, Álvaro. “Estudio descriptivo de las publicaciones de *The Times* acerca de la repatriación de los evacuados a Gibraltar”. *Almoraima. Revista de Estudios Campogibaltareños*, 48, octubre 2018. Algeciras. Instituto de Estudios Campogibaltareños, pp. 397-406.

Recibido: septiembre de 2016

Aceptado: octubre de 2016

ESTUDIO DESCRIPTIVO DE LAS PUBLICACIONES DE *THE TIMES* ACERCA DE LA REPATRIACIÓN DE LOS EVACUADOS A GIBRALTAR

Álvaro López Franco / Doctorando. Universidad de Málaga.

RESUMEN

El conocimiento de los acontecimientos históricos viene determinado por lo que diferentes fuentes y evidencias nos transmiten de ellos. En el caso de la cuestión de Gibraltar, su controversia puede ser abordada desde el estudio de la prensa. En este estudio, hacemos una revisión de los textos que el periódico *The Times* publicó sobre la repatriación de los civiles gibraltareños que habían sido evacuados en 1940. Este diario constituye un ejemplo de la llamada prensa seria y su estudio nos permite, *a priori*, aproximarnos a las noticias desde un tratamiento riguroso del acontecimiento. Este artículo avanza algunos resultados de una tesis doctoral titulada *Análisis comparado y evolución histórica de la construcción mediática de la cuestión de Gibraltar en la prensa española y británica. El caso de la evacuación de la población civil de Gibraltar durante la Segunda Guerra Mundial*. En ella se estudia el acontecimiento de la evacuación desde la perspectiva de su construcción mediática de la realidad en su contemporaneidad, atendiendo a medios españoles y británicos, nacionales y locales.

Palabras clave: Historia de la Comunicación Social, Historia Contemporánea, Periodismo, Gibraltar, *The Times*.

ABSTRACT

The knowledge of historical events is determined by what different sources and evidence give us of them. In the case of the issue of Gibraltar, the dispute can be approached from the study of the press. In this paper, we review the texts that *The Times* published on the repatriation of Gibraltarians that had been evacuated in 1940. This newspaper is an example of the so-called serious press and its study allows us, a priori, to an approach of news from a rigorous treatment of the event. This article advances some results of a doctoral thesis entitled Comparative analysis and historical evolution of the media construction of the issue of Gibraltar in the Spanish and British press. The case of the evacuation of the civilian population of Gibraltar during Second World War. The thesis studies the evacuation from the perspective of media construction in its contemporaneity, paying attention to Spanish and British, national and local, press.

Key words: Media History, Media Studies, Contemporary History, Gibraltar, *The Times*.

1. INTRODUCCIÓN

La evacuación de Gibraltar tuvo lugar entre los años 1940 y 1951. Comenzó en el contexto de la Segunda Guerra Mundial y con incertidumbre respecto a cómo España afrontaría este conflicto internacional. También, y vinculado con lo anterior, a expensas de que se materializara un ataque directo de las fuerzas del Eje sobre Gibraltar debido a tratarse de un punto de interés para el control del Mediterráneo. Este evento histórico marcaría de forma reseñable las relaciones entre metrópoli y colonia, y provocó que Gibraltar se convirtiera en una fortaleza militar, siguiendo la definición de Finlayson (2000). Los gibraltareños se vieron forzados al exilio, primero en el Marruecos francés y, tras la capitulación de Francia el 20 de junio de 1940, a un regreso apresurado y difícil a Gibraltar para nuevamente ser evacuados a lugares más lejanos como Inglaterra, Irlanda, Madeira o Jamaica.

Numerosos autores, como el citado Finlayson (2000), Gingell (2011) o Mariscal Ríos (2014) han publicado acerca de la importancia de la evacuación para Gibraltar, tales como su historia política, social o, incluso, la lingüística. Sin embargo, el estudio de la Historia del Campo de Gibraltar desde la óptica de la Historia de la Comunicación Social todavía tiene un escaso recorrido. Y más aún en el periodo en el que se desarrolló la evacuación, debido a que no existían diarios locales o regionales a excepción de los distantes *Diario de Cádiz* o *Diario Sur* (Málaga). De modo que identificamos la falta de series completas de los múltiples diarios editados en los municipios campogibraltareños en el siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX —hasta el estallido de la Guerra Civil— como uno de los motivos para la escasez de estudios basados en la prensa, ya que de muchos de ellos solo hay disponibles ejemplares sueltos.

Esto dificulta el estudio desde una perspectiva informativa local. Pero no hace imposible la investigación de un acontecimiento como la evacuación de la población de Gibraltar, ya que tuvo repercusión en medios nacionales españoles y británicos. En este artículo se adelantan algunos resultados de una investigación en curso de carácter doctoral que estudia todo el periodo de la evacuación, pero que pone el foco en la construcción mediática del acontecimiento. Es decir, trata de analizar los discursos que mantuvieron diferentes periódicos —en este caso británicos y españoles, nacionales y locales (o provinciales, en el caso español)— acerca de este evento.

2. METODOLOGÍA

Este artículo es una descripción de las principales publicaciones realizadas por el diario británico *The Times* acerca de la repatriación de los evacuados a Gibraltar. Este periódico es un ejemplo de lo que se conoce popularmente como prensa seria, en contraposición a la sensacionalista. En la clasificación de Pizarroso Quintero, los términos adecuados serían prensa de élite y popular, y este autor incluye a *The Times* en la categoría de prensa de élite, y a otros diarios, como *Daily Express* en la de prensa popular (1994: 252). Por su parte, Curran *et al* (2013: 29) señalan la circulación de los diarios británicos entre 1921 y 1939, y el periódico de mayor tirada de los que se consideran de élite en 1939 era *The Times* con 204.000 ejemplares diarios.

Como apuntan Berger y Luckmann, “la realidad se construye socialmente y [...] la sociología del conocimiento debe analizar los procesos por los cuales esto se produce” (1993: 13). Esa construcción social de la realidad se realiza, en gran medida, gracias a la comunicación (Carrera, 2008: 235-250). De ello tratan teorías como la de la *agenda-setting* o los estudios sobre los emisores (Carrera, 2008: 236), pero también se deben tener en cuenta aspectos como la priorización de temas (*priming*), el encuadre que se le da a los mismos (*framing*) y otros estudios relacionados con los receptores (Fernández Fernández, 2008: 12).

Por otro lado, para aproximarnos al concepto de construcción mediática de la realidad debemos ahondar en el propio significado del acontecer, puesto que va más allá de la sucesión de eventos. La reflexión que realizan Piñuel *et al.* (2013: 17-37) parte de la idea de que si consideramos que un acontecimiento es cualquier eventualidad, independientemente de los sujetos que lo perciban, debemos concluir que prácticamente la totalidad de los acontecimientos del universo nunca podremos conocerlos (Piñuel *et al.*, 2013: 17-18). Hay que tener en cuenta una serie de factores, entre los que se encuentran algunos de carácter biológico, psicológico y sociológico, para entender la manera en que el acontecer es “percibido, representado y pautado [...] que día a día va construyendo el relato de la actualidad en los medios de comunicación de masas” (Piñuel *et al.*, 2013: 19-37). De esta manera, los medios de comunicación intervienen en la construcción social de la realidad, del mismo modo que otros factores también influyen.

En esta línea, encontramos teorías como la ley de McLurg —también conocida en la jerga periodística como la ley del muerto kilométrico—, que establece un ratio entre la magnitud de un evento y la distancia o relevancia respecto a la audiencia (Briggs y Copley, 2002: 429). De esta manera, en un periódico local será más noticioso un siniestro con víctimas mortales producido en la localidad que un terremoto que produzca mil muertos en un país lejano, tanto en un sentido espacial como cultural.

Por tanto, la construcción mediática de la realidad está relacionada de manera directa con la construcción social de la realidad, en tanto que forma parte de ella, y tiene unos mecanismos y elementos más complejos y diversos. Debemos retomar, en este punto, las reflexiones de Berger y Luckmann (1993: 13). Consideraban que el interés sociológico sobre la “realidad” se justifica “por el hecho de su relatividad social” (1993: 15). De este modo, “lo que es ‘real’ para un monje del Tíbet puede no ser ‘real’ para un hombre de negocios norteamericano” (1993: 15). Para ellos, “la sociología del conocimiento se ocupa del análisis de la construcción social de la realidad” (1993: 15).

Según explica Bouza González (2008: 99) los medios nos indican sobre qué debemos pensar, la que sería su mayor influencia. Pero también cómo, es decir, con la atribución de valores a las noticias y otorgándoles una relevancia específica mediante los citados procedimientos del encuadre (*framing*) y de su priorización (*priming*) (Bouza González, 2008: 99).

“Los medios nos dicen sobre qué pensar, destacan las noticias que consideran relevantes y las encuadran con interpretaciones propias. Y esto nos lleva a otro problema, el de la relación medios/partidos”.
(Bouza González, 2008: 100).

De la cita anterior, podría sustituirse, para el periodo de interés de esta tesis doctoral, la relación medios/partidos por la de medios y el sistema político imperante, ya que en el caso español estaban condicionados por las circunstancias de censura y consignas gubernamentales (Barrera, 2004: 270-273) y, en el caso de Reino Unido, también existía una censura voluntaria, con recomendaciones oficiales, con la intención de salvaguardar informaciones que pudieran favorecer al enemigo (Barrera, 2004: 204).

En este estudio, además de mostrar este marco epistemológico, es de interés señalar las fuentes primarias utilizadas, el modo de localización de las mismas, su selección y análisis. Esta investigación presta atención mediante el análisis de la prensa a la historia de las personas directamente implicadas en la evacuación de la población civil de Gibraltar en un sentido amplio. Como se señaló en la introducción, este artículo estudia el periódico *The Times* como un referente de prensa de élite en Reino Unido durante el periodo objeto de estudio, tanto por sus características y desempeño periodístico como por su amplia circulación. En la tesis doctoral se analizan otro diario nacional británico, *Daily Express*, por tratarse de una muestra clara de prensa popular, también de una amplia circulación —superior a la de *The Times*—.

Para localizar los ejemplares se ha realizado una suscripción a la edición digital del periódico, que incluye acceso completo a la hemeroteca completa del diario desde su fundación. Además, dispone de un sistema de reconocimiento óptico de caracteres (OCR, por sus siglas en inglés), lo que favorece la realización de búsquedas por palabras, además de la habitual posibilidad de acotarlas a fechas determinadas. Así, la ecuación de búsqueda ha sido la siguiente: *evacu** AND *Gibralt**. El motivo del asterisco es realizar un truncamiento que permita la búsqueda de todos los términos que comiencen por esas letras. En este caso, por ejemplo: *evacuation*, *evacuee*, *evacuees*; o *Gibraltar*, *Gibraltarian*, *Gibraltarians*. Sin embargo, no ha sido posible utilizar esta fórmula debido a que el buscador no lo permitía, así que se realizaron las dos siguientes búsquedas: *evacuation AND Gibraltar* y *evacuee AND Gibraltar*, ya que la herramienta incluía en los resultados las palabras *Gibraltarian*, *Gibraltarians* y *evacuees* dentro de los resultados de búsqueda.

La búsqueda se limitó a las fechas comprendidas entre el mes de octubre de 1943 hasta el mes de diciembre de 1951. La repatriación comenzó con un primer retorno de evacuados el 6 de abril de 1944 y, el último barco, según datos de Finlayson, llegó a Gibraltar en agosto de 1951. Para la tesis doctoral, la búsqueda es más amplia, ya que recoge desde enero de 1940 hasta diciembre de 1951, la totalidad de los once años del periodo de la evacuación. Por este motivo, se hará referencia en el epígrafe de resultados a algunos eventos previos a que se comenzara a hacer efectiva la repatriación, y de ahí que la búsqueda se ampliara hasta artículos de finales del año 1943 que proporcionan contexto sobre la situación de los evacuados antes de empezar a ser repatriados.

Una vez recogidas todas las piezas informativas publicadas en ese periodo con la fórmula de búsqueda inicial, se realizaron de manera complementaria otras búsquedas referidas a Gibraltar, aunque los resultados de interés para este artículo eran los que se habían localizado previamente. La selección se realizó tras la lectura pormenorizada de los resultados de búsqueda para determinar su pertinencia para el análisis. Para ello se observó que tratara sobre aspectos de la vida de los evacuados en los lugares de destino, la programación de la repatriación, la situación a la llegada a Gibraltar, los problemas surgidos durante la repatriación y la ubicación de los gibraltareños, entre otras cuestiones generales.

A partir de ahí, se realizó un análisis de las piezas informativas atendiendo a algunos aspectos cuantificables sencillos como el tipo de pieza, su autoría, su ubicación en el periódico y dentro de la página, la extensión del artículo, etc. Esta técnica de investigación se conoce como análisis de contenido. Las preguntas, contenidas en una ficha adjunta, nos permiten tener una idea general y preliminar que complementa el análisis posterior, de mayor profundidad y carácter cualitativo. En cualquier caso, este análisis cualitativo corresponde a una etapa posterior de la investigación y no será objeto de exposición en este artículo, cuya intencionalidad es descriptiva.

1. Datos identificativos	2. Aspectos formales	3. Contenido
1.1. Fecha de publicación	2.1. Ubicación en el periódico	3.1. Temática
1.2. Título	2.2. Ubicación en la página	3.2. Ubicación de evacuados
1.3. Número de página	2.3. Número de párrafos	3.3. Fuentes empleadas
	2.4. Tipo de pieza informativa	3.4. Número de fuentes
	2.5. Origen geográfico del texto	3.5. Descripción del contenido
	2.6. Autoría	
	2.7. Gráfico acompañando a información (sí/no)	

En esta tabla se han resumido los tres apartados sobre los que se han estudiado las piezas informativas. Todas ellas llevan asociadas unas respuestas cerradas —como sí o no, u opciones ya predeterminadas—, aunque otras permitan la respuesta abierta o la selección múltiple. De este modo, se han podido hacer un estudio descriptivo sistematizado, con el que hemos obtenido resultados estadísticos previos al análisis en profundidad de los contenidos.

La muestra ha sido de un total de 37 piezas informativas, que incluyen la totalidad de las publicaciones de *The Times* acerca del desarrollo de la evacuación que resultan de interés para conocer cómo se desarrolló en un sentido amplio, atendiendo tanto a los movimientos de los evacuados como a sus condiciones de vida en los lugares de destino y la problemática que rodeó el retorno al Peñón.

Es pertinente hacer algunas puntualizaciones sobre las opciones y respuestas a algunas preguntas. Debido al carácter descriptivo de este estudio, no se ha profundizado en el establecimiento de categorías, sino que son generales. Por ejemplo, la tipología de piezas informativas se ha hecho diferenciando entre breves, noticias, reportajes y cartas al editor. El criterio para distinguir entre breves y noticias es que los breves forman parte de bloques junto a otras noticias relacionadas, mientras que la noticia aparece como una pieza independiente. Los reportajes son temas más amplios, con mayor diversidad de fuentes, superior extensión y un espacio más destacado. Las cartas al editor aparecen debidamente identificadas como tales en el periódico con su correspondiente encabezado.

3. RESULTADOS

El primer texto analizado se publicó el 14 de octubre de 1943 y el último el 13 de febrero de 1951. En total son 37 piezas informativas, de las cuales el 54% estaban ubicadas en página par. Dentro de las páginas, los textos acerca de la repatriación y los evacuados gibraltareños han ocupado espacios diversos, dependiendo de la importancia de la noticia. En esta línea, encontramos que el 18,9% de ellas ocuparon la zona inferior central de la página, exactamente en misma proporción que las escogidas para la parte superior izquierda. Las piezas informativas en los diarios se suelen ubicar en orden de importancia de arriba a abajo. Así, también habría que destacar que un 8,1% de los textos ocuparon la zona central superior y un 16,2% la superior derecha.

Para conocer la relevancia de los artículos, otro aspecto formal a tener en cuenta es la extensión de los mismos. Así, vemos que los textos de una extensión entre dos y tres párrafos han sido el 35% de los publicados. Los de más de cinco párrafos han supuesto el 27%, mientras que los que solo tenían un párrafo ocupan el 22% de la muestra. Respecto a la tipología de pieza informativa, la mayoría han sido noticias (62,2%), mientras que los breves y las cartas al editor se quedan en la proporción más baja, con un 8,1% cada tipo. Por su parte, el 21,6% de las piezas fueron reportajes.

Los artículos que llevaban una firma reconocible por nombre y apellidos eran, exclusivamente, las cartas al editor. No se ha encontrado ningún texto firmado por agencias de noticias, y la mayoría de ellos (48,6%) no llevaban firma alguna que acreditara quién había realizado el trabajo. Sin embargo, el 43,2% de la muestra llevaba como firma '*Our correspondent*' (nuestro corresponsal) o un calificativo similar, lo que muestra que el texto estaba realizado desde el lugar de los hechos por un corresponsal o enviado especial de *The Times*, lo que da mayor veracidad al contenido. Por último, en el apartado de aspectos formales, se han localizados solo tres piezas que contuvieran información gráfica como complemento, lo que supone el 8,1%.

Si nos adentramos en el contenido de los textos, se ha identificado en el 37,8% de las piezas que el tema estaba relacionado directamente con la situación sociopolítica en Gibraltar, mientras que el 32,4% lo estaban con la que vivían los evacuados en el lugar de destino. Específicamente, el 29,7% de los artículos incluían información o estaban relacionados con los problemas de alojamiento en el lugar de destino, mientras el 16,2% lo estaban con los problemas de vivienda en Gibraltar. Por su parte, el 21,6% de los textos contenían información sobre salida de evacuados de los lugares de destino o de la llegada de los repatriados a Gibraltar.

También se ha tenido en cuenta si en los textos había referencias o se referían a evacuados de un lugar concreto de los que habían sido enviados. Se ha encontrado que el 43% de ellos hacía referencia a los evacuados en Irlanda del Norte, que habían sido trasladados allí desde Inglaterra. El destino de evacuación menos aparecido en los textos del periodo estudiado era Jamaica, con el 3%, seguido de Madeira, con el 8%. No se encontró referencia concreta al lugar donde se encontraban los evacuados en el 30% de las piezas informativas.

Por último, es relevante para poder calificar la veracidad de las noticias el tipo y número de fuentes empleadas. En el 65% de los artículos se encontró alguna fuente reconocible, mientras que en el 35% no había ninguna referencia. En todos los textos donde se señalaba alguna fuente de información, esta era oficial, sin perjuicio de que en algunas piezas hubiera fuentes adicionales, como en el 16,2%, en las que el propio periodista narraba como testigo parte de la noticia o su totalidad. Respecto al número de fuentes aparecida, solo en una pieza informativa encontramos cinco o más, mientras que en el 5,4% se reconocieron cuatro fuentes diferentes.

El análisis ha proporcionado también una breve descripción de cada uno de los artículos, que nos permite ver, de manera concreta, qué temas ocuparon las páginas de *The Times* sobre eventos o circunstancias referidas a la repatriación de los evacuados. Como se comentaba en el apartado metodológico, la primera noticia analizada no es la que anuncia la evacuación. Se han incluido para este artículo seis textos que permiten situar el contexto de los evacuados. Varios de los primeros artículos tratan sobre un caso judicial, referidos a una prohibición existente sobre los gibraltareños que vivían en unos bloques de pisos en *West London*. Consistía en que no podían tomar el almuerzo en sus habitaciones, sino en una sala común, pero esa medida había generado problemas y los gibraltareños protestaron omitiendo la norma. El caso tuvo un seguimiento a lo largo de cuatro artículos, publicados los días 14, 20 y 23 de octubre de 1943 y el 26 de enero de 1944.

Los dos textos restantes antes del anuncio de la evacuación. El primero se publicó el 27 de noviembre de 1943, y es un reportaje que informa de varios aspectos de Gibraltar en relación con los esfuerzos bélicos y la preocupación de los trabajadores en Gibraltar por ver regresar a sus familiares evacuados y tratar de recuperar la vida civil del Peñón. El segundo se publicó el 28 de diciembre de 1943, y es un breve que 200 trabajadores civiles de Gibraltar habían llegado a Londres para pasar la Navidad y algunas semanas posteriores con sus parientes evacuados.

Ya llegamos a la pieza que da comienzo a la repatriación. Se publicó el 10 de marzo de 1944. Se informó en ella de que se había anunciado la repatriación de los evacuados que estaban en Reino Unido, aunque podría extenderse a quienes fueron enviados a Madeira y Jamaica. También se comunicó que el progreso de la evacuación se produciría atendiendo a las condiciones del tiempo de guerra en el que se llevaba a cabo. La siguiente noticia es sobre la llegada de los primeros repatriados, publicada el 8 de abril de 1944. Se irían repitiendo, no con todos los barcos donde iban evacuados, pero sí de algunos de los más relevantes, como la tercera partida de evacuados (la segunda desde Reino Unido), con casi 3.200 evacuados, el 2 de agosto de 1944.

Describir el contenido de la totalidad de piezas informativas prolongaría en exceso este artículo. Pero sí es posible agrupar las mismas de modo que podamos tener una visión global sobre los temas tratados. Uno de ellos serían los problemas en el desarrollo de la repatriación. Por ejemplo, se produjeron restricciones debido a la situación bélica, y no era posible repatriar evacuados de Reino Unido o Jamaica, así que se planteó la opción de enviar de vuelta a Gibraltar desde Madeira a los que allí habían sido desplazados. Otro ejemplo de las publicaciones respecto a los problemas con la repatriación, y que supondría un seguimiento periodístico a lo largo de varios artículos y alguna carta al editor de *The Times*, fue el traslado de evacuados de Londres a Irlanda del Norte, debido a la multitud de vicisitudes que tuvieron que atravesar hasta que fueron repatriados a Gibraltar.

Se publicaron dos reportajes de manera casi consecutiva —solo con dos días de diferencia—. El primero, del 18 de diciembre de 1944, versaba sobre las difíciles condiciones de vida de los gibraltareños en Ulster. Se firmó por un corresponsal en Belfast. Además, se tomaba declaración a gibraltareños que afirmaban que no entendían por qué no podían ser devueltos a Gibraltar, ya que durante la Guerra Civil Española afirmaron compartir sus casas con 16.000 españoles refugiados. Además, indicaban que había amigos y familiares dispuestos a alojar en sus casas a, al menos, 2.550 de los evacuados. El segundo se publicó el 20 de diciembre de 1944, e informaba de que el plan original era el regreso de 500 evacuados al mes, pero no más de 4.000 en total durante 1944. Pero finalmente se había evacuado al menos a 9.000. Reseña los problemas de alojamiento y los planes para el desarrollo de programas educativos para poder volver a la vida normal en Gibraltar.

Otros artículos versaban sobre la adaptación necesaria en Gibraltar para acoger a los repatriados. Esto llevó a la publicación de artículos sobre temas educativos u otros sobre la planificación del alojamiento para ellos, puesto que ubicarlos a todos fue una de las grandes dificultades durante los planes de repatriación. Uno de ellos está relacionado con el exilio de los españoles en Gibraltar por la Guerra Civil que permanecían en el Peñón, pues se les invitó formalmente a abandonar la ciudad debido a las dificultades para encontrar espacio donde vivir los evacuados que iban a ser repatriados. Esto fue recogido por *The Times* el 2 de noviembre de 1946. También en *The Times* se recogieron las demandas civiles, promovidas desde la *Association for the Advancement of Civil Rights*, creada en estos años por trabajadores de Gibraltar para la mejora en los derechos civiles en Gibraltar. Un ejemplo fue la cobertura de la congregación frente a *Government House*

para solicitar que se eliminaran las trabas para el regreso de los 6.000 evacuados que permanecían en Irlanda del Norte, publicada el día 16 de diciembre de 1944.

En la línea de textos sobre la planificación del retorno de los evacuados, encontramos uno del día 6 de octubre de 1947 donde se anunciaba una lotería para financiar la construcción de viviendas en Gibraltar para alojar a los 1.000 evacuados que quedaban por repatriar y también a los 5.000 que residían en espacios temporales. También se publicó un amplio reportaje el 5 de agosto de 1949 donde se planteaban los retos para Gibraltar tras las reformas que le dotaban de autoridades civiles, entre las que se encontraba el desarrollo económico.

Por último, el artículo del 13 de febrero de 1951 pone fin a la cobertura sobre la evacuación en *The Times*, con la noticia de que los 29 últimos evacuados habían regresado a Gibraltar. También en este texto se hace un breve resumen de algunos datos relacionados con la evacuación.

4. DISCUSIÓN

El periódico *The Times* realizó una cobertura relativamente extensa sobre la evacuación de Gibraltar. Se trataba de un periódico nacional, donde se incluían diariamente temas nacionales e internacionales de primera magnitud, especialmente en unos años de gran complejidad militar, política, económica y social para Reino Unido. Todo ello en las apenas que 10 páginas contenía diariamente. De modo que encontramos una atención a aspectos sociales de importancia para los gibraltareños que pone de manifiesto tanto la disposición para dar cobertura a aspectos que afectaban a un pequeño número de súbditos británicos —la comunidad gibraltareña—, pero también de realizar un tratamiento periodístico riguroso y distante del sensacionalismo. Esto se aprecia en el desplazamiento de enviados especiales o el mantenimiento de corresponsales, como el que habitualmente escribía sus reportajes y noticias desde Gibraltar. Esto proporciona una mayor veracidad al contenido.

El seguimiento informativo de los acontecimientos sobre los que se publicaron en sus páginas también es una característica propia de la prensa de élite, lo que hace presuponer el compromiso del diario con sus lectores para informar completamente de los eventos que entraban en su agenda. Ejemplos concretos se pueden encontrar sobre el caso judicial de los gibraltareños en *West London* —con una cobertura a lo largo de seis textos desde octubre de 1943 a enero de 1944— o el seguimiento informativo acerca de los evacuados que fueron trasladados a Irlanda del Norte.

Por su parte, no hay un despliegue gráfico acerca de la repatriación. De todas las piezas analizadas, solo tres contenían algún tipo de imagen o mapa. Pero solo una estaba relacionada directamente con un aspecto noticioso de la repatriación. En las otras dos, Gibraltar y los evacuados aparecían de manera indirecta. Concretamente, una era el obituario de John Vereker, que fue gobernador de Gibraltar en 1941. Se hablaba en ella de su carrera militar, y se indica en una parte de corta extensión que realizó durante su periodo en Gibraltar mejoras notables en las defensas. Fue publicada el 1 de abril de 1946. La otra habla de viviendas en *West London*, una de las cuales era un bloque de pisos ocupado por gibraltareños evacuados, que habían sido enviados a Irlanda del Norte. La imagen está en una página diferente. Así que la única noticia donde el aparato gráfico tiene algún tipo de relación con los eventos vividos por los evacuados es el reportaje publicado el 8 de agosto de 1949 en el que aparece un mapa a escala de Gibraltar con algunos puntos de interés señalados.

Hay que tener en cuenta que en este periodo los periódicos estaban poblados principalmente por palabras y todo el diseño estaba orientado a la jerarquización de noticias, pero con la utilización de elementos textuales. Se empleaban de manera habitual los mapas para ilustrar acciones bélicas o ubicar al lector, dado que los eventos se producían a veces en lugar desconocidos. Pero la imagen quedaba prácticamente reservada al impacto publicitario, más que como complemento informativo. Más tarde, como sabemos, la imagen obtendría un papel fundamental en el diseño y en la forma en que los lectores consumirían la información.

Debemos señalar que no se han encontrado referencias concretas al lugar donde se encontraban los evacuados en el 30% de las piezas informativas. Esto es así porque en muchos casos se trataba de textos generales, donde no se referían de manera concreta a los evacuados de ninguno de los lugares donde se encontraban, pero también a que algunas piezas informaban de visitas a Gibraltar de políticos, a mejoras en las infraestructuras, entre otros.

El uso de fuentes todavía no estuvo completamente extendido, ya que muchas de ellas no reconocen el origen de la información. Esto hace pensar que podía proceder de alguna agencia de noticias, pero no se especificaba la autoría, o a que el periodista no disponía de espacio suficiente para poder reconocer las fuentes de las que había obtenido la información. Un 48,6% de las piezas no dispone de ninguna autoría, por lo que sería necesario esclarecer si eran textos procedentes de agencia o si tenían un origen diferente.

5. CONCLUSIONES

Como se ha explicado en apartados anteriores, este artículo es fruto de un estudio descriptivo de las publicaciones del diario *The Times* sobre la repatriación de los evacuados a Gibraltar. Sin embargo, se pueden extraer algunas conclusiones, a expensas de que todavía se requiere de un análisis mayor para poder comprender la construcción mediática sobre la evacuación de Gibraltar que se hizo durante la misma en medios de comunicación diversos.

El estudio realizado acerca de las publicaciones de *Gibraltar Chronicle* sobre las primeras fases de la evacuación (López-Franco, 2016) nos permite extraer algunas conclusiones. Estas podrían ser precipitadas, en tanto que este artículo y el citado no tratan sobre la misma fase de la evacuación, y las circunstancias políticas eran diferentes en ambas, así como la situación bélica. Pero sí se observa de manera clara un mayor interés en *The Times* por aproximarse a los hechos de una manera aséptica o, en cualquier caso, persiguiendo mostrar la realidad social al margen de presiones gubernamentales. *Gibraltar Chronicle* no tenía las mismas libertades, puesto que era un diario oficial controlado por las autoridades militares de Gibraltar. En cualquier caso, el análisis pormenorizado de todo el periodo de la evacuación en la prensa británica y española permitirá extraer conclusiones más detalladas y fundamentadas acerca de la cobertura mediática, atendiendo también a los factores políticos y legislativos que podían limitar la libertad de la prensa para mantener sus propios criterios profesionales para su cobertura informativa.

Del mismo modo, en el texto citado (López-Franco, 2016) se expusieron las publicaciones del diario español ABC sobre las primeras fases de la evacuación. En este caso, la comparación tampoco resulta sencilla, ya que los periodos estudiados son, igualmente, diferentes. Pero mientras en *Gibraltar Chronicle* se apreciaba una visión oficial que salvaguardaba los intereses de las autoridades coloniales, en ABC la postura representaba los intereses de España, y se podrían calificar como propagandísticas. En esto, difiere de la posición de *The Times* en su cobertura de la repatriación, pero es necesario insistir en que no es posible establecer todavía una comparación con todas las variables posibles hasta que se analicen las publicaciones de *The Times* sobre

las primeras fases de la evacuación y las de *ABC* sobre la repatriación. Una de las razones es que la postura de España sobre la Segunda Guerra Mundial fue diferente en 1940 y en 1944.

En las piezas informativas analizadas se percibe un claro interés por los movimientos sociales, especialmente por la *Association for the Advancement of Civil Rights*, pero también por otros menos organizados y establecidos, y que surgieron por la necesidad de buscar soluciones a las difíciles circunstancias vividas por los evacuados. También se realizó una cobertura periodística propia de la prensa de calidad, donde hubo seguimiento informativo de los temas que entraron en la agenda del periódico, pero también redactaron piezas informativas corresponsales o enviados especiales.

Este estudio proporciona una visión general de las publicaciones realizadas por *The Times* sobre la repatriación de los evacuados gibraltareños. Sin embargo, el análisis en profundidad de los mismos, para el que era pertinente la aplicación previa de esta técnica de investigación, proporcionará una mayor información sobre los enfoques y discursos mantenidos por el diario. Así mismo, la comparación entre la cobertura proporcionada por diferentes diarios de dos nacionalidades —España y Reino Unido— y dos escalas geográficas también diferentes —la nacional y la local o regional— darán más pistas sobre cómo se desarrolló la cobertura informativa de la evacuación. No solo en el periodo de repatriación, sino en su totalidad.

A pesar de que este estudio forma parte de una investigación doctoral más amplia, nos permite concluir que el estudio de la prensa de esta época permite conocer los enfoques de los medios sobre los acontecimientos. Esto contribuye a explicar diferentes posturas que eran transmitidas a los lectores. Los medios, como agentes de socialización, generan estados de opinión. De manera que, en la cuestión de Gibraltar, es pertinente la investigación desde la óptica de la Historia de la Comunicación Social para ampliar el estudio del acontecimiento.

6. FUENTES HEMEROGRÁFICAS

The Times (octubre de 1943 a febrero de 1951). Consultado en el archivo digital histórico del diario *The Times*.

7. BIBLIOGRAFÍA

- BARRERA, C. (2004). *Historia del Periodismo Universal*. Barcelona: Editorial Ariel.
- BERGER, P. y LUCKMANN, T. (1993). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu Editores.
- BOUZA GONZÁ, F. (2008). “Agenda-setting, área de impacto y opinión pública”. En Fernández Fernández, M. *Comunicación en la sociedad red: la construcción mediática de la realidad*. Avila: *Servicio de Publicaciones de la Universidad Católica de Avila*, pp. 97-100.
- BRIGGS, A. y COBLEY, P. (2002). *The Media: An Introduction* (2ª ed.). Essex: Pearson.
- CARRERA, P. (2008). *Teoría de la comunicación mediática*. Valencia: Editorial Tirant lo Blanch.
- CURRAN, J., SMITH, A. y WINGATE, P. (Eds.). (2013). *Impacts and Influences: Media Power in the Twentieth Century*. Londres: Routledge.
- FINLAYSON, T. J. (2000). *The Fortress Came First. The story of the civilian population of Gibraltar during the Second World War*. (3ª ed.) United Kingdom: Gibraltar Books Ltd.
- GINGELL, J. (2011). «We thank to God and England...». *A collection of memorabilia about the evacuation of the Gibraltar civilian population 1940-1951*. Gibraltar: Joe Gingell.
- LOPEZ-FRANCO, A. (2016). “El proceso de evacuación y repatriación de la población de Gibraltar al Marruecos francés a través de la prensa (1940)”. *Almoraima. Revista de Estudios Campogibraltareños*, 41 (en edición).
- MARISCAL RÍOS, A. (2014). “Consecuencias de la evacuación de la población civil de Gibraltar durante la Segunda Guerra Mundial en la situación sociolingüística y educativa actual”. *Lengua y migración*, 6 (1), pp. 67-79.
- PIZARROSO QUINTERO, A. (1994). *Historia de la prensa*. Madrid: Editorial Centro de Estudios Ramón Areces.
- PIÑUEL RAIGADA, J. L., GAÍTÁN MOYA, J. A. y LOZANO ASCENCIO, C. (2013). *Confiar en la prensa o no. Un método para el estudio de la construcción mediática de la realidad*. Salamanca: Comunicación Social Ediciones y Publicaciones.